














**ISTRUZIONI GENERALI E REGOLE DI SICUREZZA / GENERAL INSTRUCTIONS AND SAFETY RULES**

| Signs   | Italiano   | English  |
|---|--|--|
|    | Rispettare il limite di velocità 15 km/h   | Respect the speed limit of 15 km/h   |
|    | <u><i>Seguire le istruzioni dello Yard Marshal</i></u>   | <u><i>Always follow the instructions of the Yard Marshal</i></u>   |
|    | <u><i>E' obbligatorio indossare pettorina ad alta visibilità e Scarpe antinfortunistiche, sia nel floor che nel piazzale esterno</i></u>   | <u><i>It is mandatory to wear high visibility vests and Safety shoes, both in the floor and in the outdoor square</i></u>  |
|    | <u><i>Tirare il freno a mano quando si ha il veicolo fermo</i></u>   | <u><i>Apply the handbrake when the vehicle is stationary</i></u>   |
|    | <i>Consegna tutte le chiavi del veicolo allo Yard Marshal dopo aver Posizionato il camion vicino alla baia di scarico/carico assegnata. È vietato rimanere nel camion durante le fasi di carico/scarico</i>        | <i>Give all the vehicle keys to the Yard Marshal after parking the truck near the assigned unloading/loading bay. It is forbidden to remain in the truck during the loading/unloading phases</i> |
|    | Vietato Fumare all'interno del sito e nel Piazzale Esterno. Solo nelle apposite Aree dedicate è permesso fumare  | No smoking inside the site and in the yard. Only in the dedicated areas smoking is allowed   |
|    | All'autista è vietato rimuovere il cuneo, Jack stand, lock'n stop o qualsiasi altra attrezzatura di sicurezza  | The driver is prohibited from removing the wheel chock, Jack stand, lock'n stop or any other safety equipment  |
|    | L'accesso al Sito per gli autisti è limitato alla sala d'attesa  | Access to the Site for drivers is limited to the waiting room  |
|   | I camion in attesa di essere caricati/scaricati possono sostare e attendere solo nelle aree appositamente dedicate e indicate da personale Amazon o della Security   | Trucks waiting to be loaded/unloaded can stop and wait only in the dedicated areas indicated by Amazon or Security personnel.  |
|  | <u>Nel caso in cui amazon decida di concedere l'accesso del sito all'autista, egli non potrà mai toccare strumenti, beni o apparecchiature Amazon né andrà oltre le Aree appositamente delimitate ed indicate.</u> | <u>In the event that Amazon decides to grant the driver access to the site, she/he may never touch Amazon equipment, goods and tools, nor go beyond the areas specifically designated.</u>       |
|  | Tutti i pedoni devono usare le aree pedonali e i punti di attraversamento designate. I conducenti hanno accesso alla break room solo accompagnati dalla sicurezza.   | All pedestrians shall use designated pedestrian areas and crossing points. Drivers have access to the break room only if accompanied by the security team  |
|  | Tutti gli incidenti, danni alla proprietà e situazioni pericolose che avvengono nel sito devono essere riferite allo yard marshal di Amazon  | All accidents, property damage and dangerous situations occurring on the site shall be reported to the Amazon yard marshal.  |
|   | <u><i>Dare precedenza sempre ai pedoni e ai veicoli in retromarcia</i></u>   | <u><i>Always give priority to pedestrians and reversing vehicles</i></u>   |
|   | <u>In caso di non rispetto delle regole del sito o regole specifiche di Sicurezza, ci si riserva il diritto di espulsione dal sito</u>   | <u>In case of non-compliance with the Site Safety rules or Security rules, we reserve the right to expel you from the site</u>   |
|  | In caso di allarme incendio seguire le istruzioni del personale amazon di Riferimento e raggiungere il punto di raccolta principale. L'autista deve raggiungere Il punto di raccolta con gli altri.                | <i>In case of fire alarm follow the instructions of the Amazon staff and reach the main Meeting point. The driver must reach the Meeting Point with the others.</i>                              |
| Nome Autista (In stampatello)<br>Name Driver (capital letters)                      |  | Firma Autista<br>Signature Driver  |
| Fornitore:<br>Provider:   |  | Rimorchio:<br>Trailer Plate  |
| Vettore:<br>Carrier:  |  | Targa:<br>Vehicle Plate  |
| Data:<br>Date:  |  | Ora Arrivo:<br>Time of Arrival:  |

## OGÓLNE INSTRUKCJE I ZASADY BEZPIECZEŃSTWA / INSTRUȚIUNI GENERALE ȘI NORME DE SIGURANȚĂ

| Signs   | Polska  | Românesc  |
|---|---|---|
|    | Przestrzegać ograniczenia prędkości do 15 km/h  | Respectați limita de viteză de 15 km/h  |
|    | <u><b>Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami Yard Marshal</b></u>   | <u><b>Respectați întotdeauna instrucțiunile din Yard Marshall</b></u>   |
|    | <u>Obowiązkowe jest noszenie kamizelek i obuwia ochronnego o wysokiej widoczności, zarówno na podłodze, jak i na placu zewnętrznym.</u>   | <u>Este obligatoriu sa poarte bavete de vizibilitate ridicată și Pantofi de protecție, atât în podea și în piața în aer liber</u>   |
|    | <u><b>Uruchomić hamulec ręczny, gdy pojazd jest nieruchomy</b></u>  | <u><b>Aplicați frâna de mână atunci când vehiculul este staționar</b></u>   |
|    | <b>Po wszystko zaparkowaniu samochodu ciężarowego w pobliżu wyznaczonej rampy rozładunkowo-załadunkowej należy przekazać klucze pojazdu do marszałka stoczni. Zabronione jest przebywanie w samochodzie ciężarowym podczas faz załadunku/rozładunku</b> | <b>Dați toate cheile autovehiculului la Yard Marshall după ce ați parcat utilajul de transport uzinal în apropierea compartimentului de descărcare / încărcare atribuit. Este interzisă rămânerea în vehicul în timpul încărcării / descărcării</b> |
|    | Zakaz palenia wewnątrz i na podwórku.<br>Tylko w wydzielonych pomieszczeniach dozwolone jest palenie  | NU Fumatul în interiorul site-ului și în curte. Numai în zone dedicate fumatul este permis  |
|    | Kierowcy zabrania się wyjmowania klinów pod koła, podpórek, lock'n stop lub jakichkolwiek innych urządzeń zabezpieczających   | Șoferului îi este interzis să scoată calea roții, suportul de cric, blocarea și oprirea sau orice alt echipament de siguranță   |
|   | Dostęp kierowców do Strony jest ograniczony do poczekalni   | Accesul la site pentru șoferi este limitat la sala de așteptare   |
|  | Ciężarówki oczekujące na załadunek/rozładunek mogą się zatrzymać i czekać tylko w dedykowanych strefach wskazanych przez Amazonkę lub pracowników ochrony.  | Camioanele care așteaptă să fie încărcate / descărcate pot să se oprească și să aștepte numai în zonele dedicate indicate de personalul Amazon sau de Securitate.   |
|  | W przypadku, gdy Amazon podejmie decyzję o przyznaniu kierowcy dostępu do stacji, nie może on nigdy dotykać sprzętu, towarów i narzędzi Amazon, ani też wykroczyć poza specjalnie wyznaczone obszary.   | În caz că Amazon decide să acorde acces driver la site-ul, ea/el poate niciodată touch Amazon echipamente, produse și instrumente, nici du-te dincolo de zonele special desemnate.  |
|  | Wszyscy piesi muszą korzystać z wyznaczonych stref dla pieszych i przejść dla pieszych.<br>Kierowcy mają dostęp do break roomu tylko wtedy, gdy towarzyszy im zespół ochrony  | Toți pietonii trebuie să utilizeze zonele pietonale desemnate și punctele de trecere.<br>Conducătorii auto au acces la camera de întreținere numai dacă sunt însoțiți de echipa de securitate   |
|  | Wszelkie wypadki, szkody materialne i sytuacje niebezpieczne występujące na budowie należy zgłaszać marszałkowi stoczni w Amazonii.   | Toate accidentele, pagubele materiale și situațiile periculoase care apar pe amplasament vor fi raportate la marshall-ul din Amazon.  |
|   | <u><b>Zawsze dawać pierwszeństwo pieszym i pojazdom cofania</b></u>   | <u><b>Acordați întotdeauna prioritate pietonilor și vehiculelor de mers înapoi</b></u>  |
|   | <u>W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa witryny lub zasad bezpieczeństwa zastrzegamy sobie prawo do usunięcia Cie z witryny</u>   | <u>În cazul nerespectării regulilor privind siguranța pe site sau a regulilor de securitate, vă rezervăm dreptul de a vă exclude de pe site</u>   |
|  | W przypadku alarmu pożarowego postępuj zgodnie z instrukcjami personelu Amazonki i dotrzyj do głównego punktu spotkań.<br>Kierowca musi dotrzeć do miejsca spotkania z innymi osobami.  | <u>În caz de alarmă de incendiu urmați instrucțiunile personalului Amazonului și ajungeți la punctul de întâlnire principal. Șoferul trebuie să ajungă la Punctul de întâlnire împreună cu ceilalți.</u>  |

|   |   |
|---|---|
| <b>Nazwa Kierowcy</b> (W drukowanych literach)<br><b>Numele șoferului</b> (litere mari) | <b>Podpis kierowcy</b><br><b>Semnătura șoferului</b>    |
| <b>Dostawca:</b><br><b>Furnizor:</b>  | <b>Płyta Przyczepa:</b><br><b>Placă de remorcă:</b>     |
| <b>Nośnik:</b><br><b>Purtător:</b>  | <b>Tabliczka pojazdu:</b><br><b>Plăcuța vehiculului</b> |
| <b>Data:</b><br><b>Data:</b>  | <b>Czas przyjazdu:</b><br><b>Timpul sosirii:</b>        |